

**UCHWAŁA NR XXXV/775/13  
RADY MIASTA KATOWICE**

z dnia 27 marca 2013 r.

**zmieniająca uchwałę w sprawie przyjęcia programu „Giszowieckie Centrum Aktywności Lokalnej” na lata 2012-2013.**

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 15 ustawy z dnia 8 marca 1990r. o samorządzie gminnym (Dz.U. z 2001r. Nr 142, poz. 1591 z późn.zm.) w związku z art. 110 ust. 10 ustawy z dnia 12 marca 2004 r. o pomocy społecznej (Dz. U. z 2009 Nr 175, poz. 1362 z późn. zm).

**Rada Miasta Katowice  
uchwała:**

- § 1. W uchwale Rady Miasta Katowice nr XXIV/536/12 z dnia 27 czerwca 2012 r. w sprawie przyjęcia programu „Giszowieckie Centrum Aktywności Lokalnej” na lata 2012-2013, wprowadzić następujące zmiany: załącznik do uchwały otrzymuje brzmienie określone w załączniku do niniejszej uchwały.
- § 2. Zobowiązać Prezydenta Miasta Katowice do wdrożenia wyżej wymienionego programu i złożenia sprawozdania z jego realizacji w terminie do 28 luty 2014r.
- § 3. Wykonanie uchwały powierzyć Prezydentowi Miasta Katowice.
- § 4. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Przewodniczący Rady Miasta  
Katowice

**Jerzy Forajter**

Załącznik do Uchwały Nr XXXV/775/13  
Rady Miasta Katowice  
z dnia 27 marca 2013 r.

**Program**  
**CENTRUM AKTYWNOŚCI LOKALNEJ**  
**W GISZOWCU**  
**Na lata 2012-2013**

Realizowany w ramach Projektu „Damy Radę – program aktywizacji zawodowej i społecznej w Katowicach” – współfinansowanego przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego, Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki, Priorytet VII: Promocja integracji społecznej, Działanie 7.1: Rozwój i upowszechnianie aktywnej integracji, Poddziałanie: 7.1.1: Rozwój i upowszechnianie aktywnej integracji przez ośrodki pomocy społecznej – przyjętego Uchwałą Rady Miasta nr XXV/520/08 z dnia 25.04.2008r. i Uchwałą zmieniającą nr XXIX/620/08 z dnia 28.08.2008r.

## **I. Tytuł programu**

**Centrum Aktywności Lokalnej w Giszowcu (PCAL Giszowiec)**

## **II. Lokalizacja Programu.**

Program realizowany będzie na terenie dzielnicy Giszowiec. Siedzibą Programu będą pomieszczenia wynajęte od lokalnych instytucji bądź organizacji. Na wstępnym etapie realizacji pracownicy PCAL Giszowiec będą korzystali z pomieszczeń Centrum Aktywności Lokalnej w Nikiszowcu.

## **III. Diagnoza – uzasadnienie Programu.**

### **1. Opis obszaru problemowego.**

Dzielnica Giszowiec obejmuje obszar o powierzchni 12 km<sup>2</sup> i liczy 18,6 tys. mieszkańców. Jest częścią tzw. zespołu dzielnic wschodnich. Graniczy z terenami leśnymi od zachodu, południa i wschodu. Od północy przylega do autostrady A-4, a na wysoką ocenę w zakresie skomunikowania dzielnicy wpływa także przebiegająca przez teren Giszowca droga krajowa nr 86. Ponad połowę obszaru dzielnicy stanowią duże kompleksy leśne, co wpływa na wysoką atrakcyjność dzielnicy w zakresie jakości życia. Centralną część stanowią osiedla mieszkaniowe, w tym zarówno osiedla z tzw. wielkiej płyty, jak i budynki młode, względnie nowoczesne. Unikatową zabudowę stanowi kompleks domków jedno- i dwurodzinnych, objętych ochroną konserwatorską. Uzupełnieniem terenów mieszkalnych są obiekty handlowo-usługowe oraz siedziby instytucji oraz tereny zajmowane przez KWK „Staszic”. Ważne miejsce w dzielnicy zajmują rozległe tereny rekreacyjne wraz z kompleksem leśnym Katowickiego Parku Leśnego. W dzielnicy działają ponadto stacje benzynowe, serwisy, warsztaty, hurtownie, sklepy, targowisko, punkty usługowe, ośrodki zdrowia, istnieją oddziały banków i towarzystw ubezpieczeniowych.

W dzielnicy działa szkoła podstawowa, dwa gimnazja, Wyższa Szkoła Zarządzania Marketingowego i Języków Obcych w Katowicach. Giszowiec jest miejscem sprzyjającym zaspokajaniu potrzeb osób niepełnosprawnych, w szczególności młodych. Działają tu szkoły z oddziałami integracyjnymi (podstawowa i gimnazjum) oraz Ośrodek Rehabilitacyjno-Edukacyjno-Wychowawczy im. Dr Marii Trzcńskiej-Fajfrowskiej. W dzielnicy funkcjonują także dwa ośrodki kultury - Giszowieckie Centrum Kultury (prowadzone przez Katowicką Spółdzielnię Mieszkaniową) i Miejski Domu Kultury. Społeczność dzielnicy tworzy dwie wspólnoty parafialne (rzymskokatolickie), z których zwłaszcza Parafia św. Barbary bardzo angażuje się w sprawy dzielnicy. Prowadzi m.in. świetlicę środowiskową, poradnię specjalistyczne itp.

Dzielnica nie posiada swojej Rady Jednostki Pomocniczej. Sprawy dzielnicy w radzie Miasta Katowice reprezentuje 5 radnych: Maria Sokół, Elżbieta Zacher, Jerzy Forajter, Dariusz Łyczko i Adam Warzecha.

### **2. Sytuacja społeczna dzielnicy Giszowiec.**

Giszowiec jest objęty oddziaływaniem Terenowego Punktu Pomocy Społecznej Nr 9. Wsparcia społeczności Giszowca dzielnicy udziela 5 pracowników socjalnych, którzy na chwilę obecną wspierają ok. 70 środowisk domowych. Około 50% ogólnej liczby środowisk objętych pomocą MOPS stanowią rodziny

z dziećmi, w tym rodziny zastępcze. Osoby bezrobotne i osoby starsze (i niepełnosprawne) stanowią mniej więcej w równej proporcji pozostałą grupę beneficjentów świadczeń pomocy społecznej. Należy wskazać, że istnieje spora grupa mieszkańców Giszowca zagrożonych wykluczeniem społecznym, objętych różnego rodzaju wsparciem organizacji pozarządowych, nie zawsze odnotowywanym w statystykach MOPS.

Spośród mieszkańców Giszowca blisko 400 osób pozostaje bez pracy (dane PUP Katowice z maja 2011) co stanowi ok. 2,2% z ogólnej liczby mieszkańców. Wynik ten mieści się poniżej średniej dla miasta, która wynosi 2,9%. Największe skupiska osób bezrobotnych to tzw. blokowiska (ul. Wojciecha, ul. Adama, ul. Miła i ul. Mysłowicka). Także i w tych lokalizacjach najwięcej osób jest długotrwale bezrobotnych, posiadających najslabsze kwalifikacje i wykształcenie.

W zakresie takich wskaźników jak: korzystanie z Izby Wytrzeźwień czy Miejskiej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych Giszowiec mieści się w średniej dla Miasta Katowice (dane na podstawie wstępnych wyników badań przeprowadzonych w 2011r. w ramach *Diagnoza problemów społecznych i monitoring aktywizacji polityki rozwoju zasobów ludzkich w Katowicach*).

### **3. Główne obszary problemowe w odniesieniu do koncepcji programu.**

Zgodnie z obserwacjami liderów społeczności Giszowca, duża podaż instytucji wspierających osoby niepełnosprawne (w tym upośledzone), zwłaszcza osoby młode, spowodowała w latach ubiegłych znaczny napływ rodzin z takimi właśnie osobami. Sytuacja takich osób, po zakończeniu edukacji i korzystania z ośrodków wsparcia znacznie się pogarsza i często jedynym oparciem dla nich są starsi krewni. Jest to istotny problem i jak dotychczas niezagospodarowany obszar aktywności społeczności lokalnej.

Kolejnym obszarem problemowym jest duża liczba osób starszych, często wcześniej wycofujących się z życia zawodowego (górnicy, rodziny górnicze). Przedstawiciele tej grupy niejednokrotnie nie są w stanie samodzielnie zagospodarować swojego czasu wolnego, mimo relatywnie dość dobrej oferty. Są to osoby, które w systemie wsparcia samopomocowego w dzielnicy mogłyby stanowić istotny element, przede wszystkim jako wolontariusze.

Kolejna istotna kwestia jest związana z historią powstania i rozwoju dzielnicy. Giszowiec to duży obszar o licznej społeczności, często pochodzącej z różnych stron kraju. Osiedla bloków spełniały i spełniają także i dziś funkcje tzw. „sypialni”. Wiąże się z tym zjawiskiem problemy z integracją społeczności, myśleniem wspólnotowym. Z relacji wielu mieszkańców wynika, że niezależnie od względnie dobrej infrastruktury społecznej (tereny rekreacyjne, domy kultury itp.) nie ma w Giszowcu „ośrodka” konsolidującego różne grupy inicjatywne, instytucje i organizacje, działającego na rzecz partnerstwa lokalnego w szerokim tego słowa znaczeniu. I to działającego w oparciu o działania animatorów lokalnych, niewykłanych w lokalne układy sił i interesy.

Specyfiką Giszowca jest silna reprezentacja tzw. środowisk blokowych. W dzielnicy jest kilka dużych kompleksów bloków o specyficznej strukturze społecznej, relacjach i problemach itp. Na szczególną uwagę zasługują 2 lokalizacje – ulica Adama oraz ulica Wojciecha. Zwłaszcza ta pierwsza w opinii m.in. Policji jest szczególnie narażona na zjawiska wykluczenia i marginalizacji. Powodem tego jest umiejscowienie osiedla

bloków (skraj osiedla, blisko lasu, wyraźne odseparowanie od reszty dzielnicy) oraz nasilenie dysfunkcji (spora liczba osób bezrobotnych, osób odnotowywanych w policyjnych kartotekach, rodzin korzystających z różnych form zabezpieczenia społecznego).

Na sytuację w dzielnicy ma też wpływ problem pseudokibiców Ruchu Chorzów i GKS Katowice. Z uwagi na charakter problemu kwestia ta nie będzie bezpośrednio przedmiotem działalności programu. Jednakże działania skierowane do młodzieży będą stanowić istotny element profilaktyki i przeciwdziałania rozwojowi zjawiska wykluczenia społecznego towarzyszącemu subkulturze pseudokibicowskiej. W tym obszarze rolą programu będzie animacja grup, inicjatyw i koalicji służących działaniom samych przedstawicieli młodzieży, jak i środowisk ją wspierających. Należy wskazać, że istotną grupą do „zagospodarowania” w ramach programu jest zwłaszcza ta młodzież, która nie ma wypracowanych mechanizmów samodzielnego zagospodarowywania swojego czasu wolnego i dbania o rozwój swoich zainteresowań oraz nie korzysta z dostępnych form wsparcia w tym zakresie.

Program Centrum Aktywności Lokalnej w Giszowcu wychodzi naprzeciw potrzebom społeczności lokalnej dzielnicy, w tym m.in. także osób marginalizowanych i zagrożonych wykluczeniem społecznym. Przyjęte założenia programu pozostają w zgodzie z Narodową Strategią Spójności oraz celami realizacji Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki 2007-2013 i wpisują się w Poddziałanie 7.1.1. Program wpisuje się w Miejską Strategię Rozwiązywania Problemów Społecznych, realizowaną na podstawie uchwały Rady Miasta Katowice.

Obszar Giszowiec jest także ujęty w Lokalnym Programie Rewitalizacji Miasta Katowice na lata 2007-2013. Za główny cel działań rewitalizacyjnych w odniesieniu m.in. do Giszowca uznaje się: zachowanie dziedzictwa historyczno– kulturowego obszaru, zwiększenie jego potencjału kulturowego i turystycznego, a także poprawę jakości życia mieszkańców, w tym m.in. w zakresie warunków mieszkaniowych, bezpieczeństwa publicznego, ochrony zdrowia i pomocy społecznej.

#### **IV. Adresaci Programu.**

Bezpośrednim odbiorcą Programu jest cała społeczność lokalna dzielnicy Giszowiec – mieszkańcy, instytucje, organizacje i firmy lokalne zaangażowane w poprawę sytuacji społecznej w dzielnicy. Zwiększona uwaga poświęcona będzie tzw. społecznościom blokowym, które wymagają szczególnych działań integracyjnych, przeciwdziałających zjawiskom wykluczenia społecznego w kontekście indywidualnym i społecznościowym.

Bezpośrednim oddziaływaniem w ramach instrumentów aktywnej integracji planuje się objąć w okresie 2012 – 2013 łącznie ok. 47 uczestników programu i otoczenie tych osób z tego ok. 18 w roku 2012 i ok. 29 w roku 2013.

## V. Cel główny, cele szczegółowe Programu.

### Cel główny:

Podniesienie poziomu integracji społecznej i aktywności lokalnej w dzielnicy Giszowiec sprzyjające procesom rewitalizacyjnym i przeciwdziałające zjawiskom wykluczenia społecznego ze szczególnym uwzględnieniem społeczności zamieszkujących środowiska blokowe.

### Cele operacyjne (szczełółowe):

1. Stworzenie odpowiednich warunków organizacyjnych do powstania lokalnego „Centrum Społecznościowego w Giszowcu”, służącego poprawie poziomu życia mieszkańców dzielnicy i rozwojowi działań samopomocowych.
2. Wspieranie idei powołania partnerstwa lokalnego na rzecz integracji społeczności lokalnej dzielnicy Giszowiec.
3. Opracowanie lokalnej mapy zasobów i potrzeb dla dzielnicy Giszowiec.
4. Promocja postaw partnerskich wśród instytucji i organizacji lokalnych.
5. Zwiększenie poziomu aktywności obywatelskiej poprzez podejmowanie i realizację inicjatyw społecznych przy wsparciu liderów i animatorów lokalnych.
6. Poprawa kompetencji i umiejętności społecznych mieszkańców dzielnicy.
7. Zwiększenie dostępności mieszkańców do informacji na temat ich praw i obowiązków oraz sposobów rozwiązywania ważnych problemów życiowych.
8. Przeciwdziałanie utrwalaniu się bezradności i pogłębianiu marginalizacji społecznej wśród mieszkańców zagrożonych wykluczeniem społecznym, w tym w szczególności reprezentujących środowiska tzw. blokowe poprzez włączanie ich do życia społecznego całej dzielnicy.
9. Promocja idei organizowania społeczności lokalnej w klimacie partnerstwa instytucji samorządowych i organizacji pozarządowych.

## VI. Opis planowanych działań i metody realizacji Programu.

W Programie wykorzystywane będą różne metody i techniki pracy ze społecznością lokalną, w tym m.in. metoda CAL oraz najnowsza opracowywana obecnie w Polsce metodologia związana z tzw. OSL (organizowanie społeczności lokalnych). Działania będą realizowane w oparciu o takie zasady jak:

- klientem oddziaływania programu jest cała społeczność dzielnicy,
- angażowanie każdego, kto chce być aktywnym niezależnie od wieku i stanu posiadania,
- bazowanie na wnikliwej diagnozie potrzeb społecznych,
- praca w oparciu o lokalne zasoby i liderów społeczności,
- kształtowanie postaw społecznych, zwiększanie kompetencji społecznych mieszkańców,
- pełnienie roli pomostu i mediatora pomiędzy instytucjami samorządowymi, organizacjami i mieszkańcami,

- edukacja społecznościowa,
- promocja Giszowca jako dobrego miejsca do mieszkania i aktywności,
- inicjowanie i wspieranie inicjatyw w obszarze kultury, ekologii, turystyki, społeczeństwa obywatelskiego, tworzenia i działalności organizacji pozarządowych, podmiotów ekonomii społecznej itp.,
- prowadzenie akcji medialnych, promujących aktywną społeczność i samą dzielnicę,
- organizacja i współorganizacja imprez integracyjnych.

Program będzie realizowany poprzez działania o charakterze środowiskowym oraz wykorzystanie instrumentów aktywnej integracji. Planuje się zastosowanie wobec każdego z 49 uczestników projektu i jego otoczenia co najmniej jednego **instrumentu aktywnej integracji** z następującego katalogu:

1. Organizacja i finansowanie usług wspierających animację lokalną.
2. Organizacja i finansowanie uczestnictwa w grupach i klubach samopomocowych.
3. Organizacja i finansowanie treningów kompetencji i umiejętności społecznych.
4. Organizacja i finansowanie poradnictwa specjalistycznego, interwencji kryzysowej, mediacji rodzinnej oraz udzielanie informacji o prawach i uprawnieniach, służące przywróceniu samodzielności życiowej, w tym powrotu na rynek pracy.
5. Organizacja i finansowanie poradnictwa i wsparcia indywidualnego oraz grupowego w zakresie podniesienia kompetencji życiowych i umiejętności społeczno-zawodowych umożliwiających docelowo powrót do życia społecznego, w tym powrót na rynek pracy i aktywizację zawodową.
6. Organizacja i finansowanie kosztów wolontariatu, zgodnie z przepisami o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie oraz kosztów zatrudnienia osoby prowadzącej klub wolontariuszy.

W zakresie **działań o charakterze środowiskowym** przewiduje się realizację następujących przedsięwzięć.

1. Opracowanie lokalnej *mapy zasobów i potrzeb dzielnicy Giszowiec*.
2. Organizacja i współorganizacja we współpracy z organizacjami i instytucjami lokalnymi imprez integracyjnych, kulturalnych, sportowych, turystycznych itp.
3. Edukacja społeczna i obywatelska, w tym organizacja i prowadzenie spotkań społeczności lokalnej, organizacja warsztatów i spotkań edukacyjnych.
4. Wsparcie logistyczne i finansowe inicjatyw lokalnych zgłoszonych przez mieszkańców, w tym uczestników projektu, obejmujących sfinansowanie zakupu niezbędnych artykułów i organizację m.in. takich inicjatyw jak np.:
  - konkursy dla społeczności,
  - turnieje sportowe,
  - organizacja klubów i grup obywatelskich,
  - realizacja inicjatyw ekologicznych, krajoznawczych, turystycznych, edukacyjnych itp.

- organizacja festynów,
  - zagospodarowywania przestrzeni wspólnych, placów zabaw i innych miejsc rekreacyjnych.
5. Organizację wyjazdów integracyjnych dla aktywnych uczestników życia społecznego w Giszowcu.
  6. Współpraca z organizacjami i instytucjami lokalnymi w zakresie realizacji działań prospołecznych w dzielnicy Giszowiec.
  7. Utrzymywanie kontaktów z wszystkimi lokalnymi organizacjami społecznymi i instytucjami – bieżące zbieranie informacji na temat lokalnych wydarzeń, spotkań, imprez i inicjatyw społecznych - do udostępnienia w formie aktualizowanego informatora mieszkańcom i instytucjom lokalnym.

## **VII. Rezultaty Programu:**

### Rezultaty miękkie:

1. Wzrost poziomu aktywności obywatelskiej i integracji społecznej wśród mieszkańców Giszowca poprzez m.in. podejmowanie i realizację inicjatyw społecznych, współpracę podmiotów lokalnych w oparciu o metodę partnerstwa lokalnego, działalność lokalnych liderów i animatorów.
2. Rozwój lokalnych organizacji III sektora oraz podmiotów ekonomii społecznej.
3. Wzrost kompetencji i umiejętności społecznych mieszkańców dzielnicy.
4. Poprawa funkcjonowania społeczno osób zagrożonych wykluczeniem społecznym i ich otoczenia poprzez m.in. wzrost dostępu do informacji, służących przywróceniu samodzielności życiowej, utrzymaniu mieszkania i udziału w życiu społecznym osiedla.

### Rezultaty twarde:

1. Sporządzenie lokalnej Mapy Zasobów i Potrzeb Giszowca.
2. Zorganizowanie Punktu Informacji Obywatelskiej (PIO) i udzielenie wsparcia w ramach PIO średnio 8 osobom miesięcznie.
3. Zorganizowanie co najmniej 10 spotkań społeczności lokalnej.
4. Zorganizowanie przynajmniej 6 spotkań edukacyjnych.
5. Zorganizowanie przynajmniej 2 treningów umiejętności i kompetencji społecznych.
6. Zorganizowanie we współpracy z instytucjami lokalnymi co najmniej 3 imprez o charakterze integracyjno-kulturalno-promocyjnym.
7. Zorganizowanie co najmniej 2 wyjazdów integracyjnych.
8. Zorganizowanie co najmniej 1 szkolenia z zakresu animacji lokalnej.
9. Zorganizowanie co najmniej 1 klubu o charakterze samopomocowym.
10. Przeprowadzenie co najmniej 4 inicjatyw lokalnych.

## **VIII. Czas trwania i harmonogram Programu.**

Program Centrum Aktywności Lokalnej w Giszowcu będzie realizowany w okresie od 01.08.2012r. do 31.12.2013r. Przewiduje się następujący harmonogram działań:



ZADANIE	SIERPIEŃ 2012	WRZESIEŃ	PAŹDZIERNIK	LISTOPAD	GRUDZIEŃ	STYCZEŃ 2013	LUTY 2013	MARZEC 2013	KWIECIEŃ	MAJ 2013	CZERWIEC	LIPIEC 2013	SIERPIEŃ 2013	WRZESIEŃ	PAŹDZIERNIK	LISTOPAD	GRUDZIEŃ
Animacja lokalna	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
PIO		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Poradnictwo indywidualne i grupowe		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Imprezy integracyjno-kulturalno-promocyjne		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
TUS			X	X										X	X		
Grupa samopomocowa		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Spotkania społeczności lokalnej		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Spotkanie edukacyjne		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Wsparcie inicjatyw lokalnych		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Wyjazd integracyjny			X	X	X									X	X	X	
Szkolenie z animacji							X	X	X	X							

## IX. Podział odpowiedzialności za realizację Programu.

Program będzie realizowany przez w partnerstwie z MOPS Katowice przez Stowarzyszenie Fabryka Inicjatyw Lokalnych. Realizatorami programu będzie zespół składający się z 2 osób – koordynatora/animatora lokalnego oraz animatora lokalnego. Do realizacji poszczególnych działań w ramach programu zatrudniane będą osoby na umowę zlecenie oraz - w ramach odpowiednich procedur - zlecane usługi podmiotom gospodarczym i organizacjom. Osobą odpowiedzialną za realizację założeń programu będzie koordynator/animator lokalny, podległy bezpośrednio koordynatorowi projektu z ramienia partnera.

Do realizacji programu niezbędne będzie ponadto:

- Organizacja biura programu na terenie dzielnicy.
- Zakup wyposażenia, urządzeń biurowych, mebli, sprzętu informatycznego, materiałów biurowych itp.
- Zapewnienie środków na dostęp do Internetu, połączenia telefoniczne, przejazdy itp.
- Zapewnienie środków na realizację poszczególnych działań środowiskowych, instrumentów aktywnej integracji oraz promocję programu.

## **X. Sposób i źródła finansowania Programu.**

Program współfinansowany będzie ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego, w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki 2007 – 2013, Priorytetu VII, Działania 7.1. Podziałania 7.1.1. Budżetu Państwa oraz z budżetu Miasta Katowice w ramach wkładu własnego MOPS określonego w uchwale budżetowej dla projektu „Damy radę – program aktywizacji społecznej i zawodowej w Katowicach”.

Budżet będzie realizowany zgodnie z umową o dofinansowaniu projektu systemowego „Damy radę – program aktywizacji zawodowej i społecznej w Katowicach” na lata 2012-2013. Całkowity koszt programu

wyniesie: 88 492,40 zł w 2012r.

170 090,00 zł w 2013r.

Łącznie: 258 582,40 zł w latach 2012-2013